

# PROTOKOLL DER GEMEINDEVERSAMMLUNG

Sitzung Nr. 2 vom Freitag, 25. November 2022

---

Zeit: 20:00 bis 23:10 Uhr

Protokoll: Franzisca Giovanoli

---

## Traktanden:

- 1 19 GEMEINDEORGANISATION: GEMEINDEVERSAMMLUNG  
Gemeindeversammlungen 2022  
Einleitung Gemeindeversammlung
  - 2 00/50 Protokoll  
Protokoll Gemeindeversammlung 2022  
Protokoll der Gemeindeversammlung vom 23. Juni 2022; Genehmigung
  - 3 00/06 Gemeindeabstimmungen und -wahlen  
Abstimmungen und Wahlen Kommunal  
Wahl Gemeindevorstand und Kommissionen Amtsperiode 2023 bis 2025
  - 4 16/00 Allgemeines und Einzelnes  
Finanzwesen der Gemeinde - Jahresrechnung, Finanzplan und Budget  
Budget und Festlegung der Steuerfüsse 2023
  - 5 25/07 Grundstückerwerb durch Ausländer  
Grundstückerwerb durch Personen im Ausland; Bewilligungen  
Festlegung der Ausländerquote für Erwerb von Grundeigentum durch Personen im Ausland
  - 6 00/80 Varia  
Varia  
Varia am 25. November 2022
-

## 79 19GEMEINDEORGANISATION: GEMEINDEVERSAMMLUNG Gemeindeversammlungen 2022 Einleitung Gemeindeversammlung

---

### Sachverhalt

Gemeindepräsident Bosshard begrüsst die anwesenden Stimmbürgerinnen und Stimmbürger zur 2. Gemeindeversammlung im Jahr 2022. Er stellt die rechtmässige Einberufung der Gemeindeversammlung fest. Gemäss Art. 35 der Gemeindeverfassung müssen die Unterlagen mindestens 14 Tage vor der Gemeindeversammlung beim Stimmbürger sein.

Als Stimmzähler werden Daniela Patscheider, Michelle Weida, Gianin Peer, Daniela Jovic, Severin Beier und Alexander Kefalas vorgeschlagen und einstimmig bestätigt.

Für die heutige Gemeindeversammlung haben sich 10 Stimmbürgerinnen und Stimmbürger entschuldigt.

Von der Presse ist heute niemand anwesend. Als Gäste sind Guido Giovannini, Christian Berger, Patrice Baumann, Jasmin Koch, Santiago Eilert, Nicolà Michael, Therese Loser und Claudia Pronk anwesend.

Gemäss Eingangskontrolle sind heute 120 Stimmbürgerinnen und Stimmbürger anwesend.

Daniel Bosshard fragt die Versammlung an, ob etwas gegen die Einladung und/oder gegen die angepasste Traktandenliste einzuwenden sei; was nicht der Fall ist.

## 80 00/50 ABSTIMMUNGEN UND WAHLEN | Protokoll Protokoll Gemeindeversammlung 2022 Protokoll der Gemeindeversammlung vom 23. Juni 2022; Genehmigung

---

### Sachverhalt

Das Protokoll der 1. Gemeindeversammlung vom 23. Juni 2022 lag während der Schalteröffnungszeiten bei der Gemeindeverwaltung zur Einsichtnahme auf und wurde auf der Gemeinde-Homepage publiziert

### Diskussion

Keine Wortmeldungen.

#### ➤ Antrag des Gemeindevorstandes

Genehmigung des Protokolls vom 23. Juni 2022.

### Abstimmung

Ja	120
Nein	0
Enthaltungen	0

81 00/06 ABSTIMMUNGEN UND WAHLEN | Gemeindeabstimmungen und -wahlen  
Abstimmungen und Wahlen Kommunal  
Wahl Gemeindevorstand und Kommissionen Amtsperiode 2023 bis 2025

---

## Sachverhalt

Für die Amtsperiode vom 1. Januar 2023 bis 31. Dezember 2025 stellen sich folgende Personen für die verschiedenen Ämter zur Wahl:

### Gemeindevorstand (6)

Kleger Marco, bisher (seit 2014)  
Marchesi Sergio, bisher (seit 2014)  
Visinoni Fabrizio, bisher (seit 2014)  
Winkler Hanueli, bisher (seit 2014)  
Wyss Clarita, bisher (seit 2020)  
Eilert-Chiesa Christina, **neu**  
Kees Curdin, **neu**

### Geschäftsprüfungskommission (3)

Hossmann Roman, bisher (seit 2018)  
Kefalas Alexander, bisher (seit 2017)  
Ludwig Regula, **neu**  
Manzoni Giovanni, **neu**  
Meuli Antonin, **neu**

Alle Kommissionen werden vom Departementsvorsteher im Gemeindevorstand präsiert.

### Schulratsmitglieder (4)

De Paoli Cornelia, bisher (seit 2022)  
Bonaca Larissa, **neu**  
Collaud Pascal, **neu**  
Heimgartner-Hartmann Seraina, **neu**  
Manzoni Giovanni, **neu**

### Baukommissionsmitglieder (3)

Gruber Rolf, bisher (seit 2014)  
Kees Curdin, bisher (seit 2020)  
Forcella Alessandro, **neu**  
Venzin Andreas, **neu**

### Tourismuskommissionsmitglieder (5)

Eilert-Chiesa Christina (seit 2020)  
Meier Patrick, (bisher seit 2020)  
Pronk Claudia, (bisher seit 2020)

Vertreter der Zweitwohnungsbesitzer  
Vertreter der Corvatsch AG

Ambühl Gaudenz, bisher (seit 2017)  
Michael Nicolà, **neu**

## Erwägungen

Menduri Kasper stellt Christina Eilert Chiesa als Kandidatin für den Gemeindevorstand vor. Ebenfalls für den Gemeindevorstand kandidiert neu Curdin Kees; Alexander Kefalas stellt ihn vor.

## Antrag des Gemeindevorstandes

- Wahl des Gemeindevorstandes, der Geschäftsprüfungskommission, des Schulrates, der Baukommission und der Tourismuskommission für die Zeit vom 1. Januar 2023 bis 31. Dezember 2025

Als Wahlbüro werden die Herren Gianin Peer, Bodo Kloos, Curdin Gini, Patrik Eichholzer und die Damen Deborah Gröble, Saskia Filosofi, Daniela Jovic und Uschi Giger einstimmig gewählt.

Gemäss Artikel 40 der Gemeindeverfassung sind die Wahlen für den Gemeindevorstand schriftlich durchzuführen. Dabei ist im ersten Wahlgang gewählt, wer das absolute Mehr der gültigen Stimmen erreicht. Das absolute Mehr sind alle gültigen Stimmen zusammengezählt und durch die doppelte Zahl der freien Sitze geteilt; die nächst höhere Zahl ist das absolute Mehr.

#### **Gemeindevorstand (6 Sitze) 1. Wahlgang**

Eingegangene Stimmzettel:	120
Davon leer und/oder ungültig:	1
Gültige Stimmen:	623
Absolutes Mehr:	53 (623 :12 + 1)

Stimmen haben erhalten und im 1. Wahlgang **gewählt** sind:

<b>Kleger Marco</b>	<b>107</b>
<b>Marchesi Sergio</b>	<b>97</b>
<b>Visinoni Fabrizio</b>	<b>94</b>
<b>Winkler Haneli</b>	<b>89</b>
<b>Wyss Clarita</b>	<b>88</b>
<b>Eilert Chiesa Christina</b>	<b>83</b>
Kees Curdin	65

Alle Kandidaten haben das absolute Mehr erhalten.

Für die **Amtsperiode 2023 bis 2025** setzt sich der **Gemeindevorstand** wie folgt zusammen:

- Eilert Chiesa Christina
- Kleger Marco
- Marchesi Sergio
- Visinoni Fabrizio
- Winkler Haneli
- Wyss Clarita

#### **Geschäftsprüfungskommission (3 Sitze) 1. Wahlgang**

Eingegangene Stimmzettel:	116
Davon leer und/oder ungültig:	1
Gültige Stimmen:	337
Absolutes Mehr:	58

Stimmen haben erhalten und im 1. Wahlgang **gewählt** sind:

<b>Kefalas Alexander</b>	<b>106</b>
<b>Meuli Antonin</b>	<b>97</b>
Hossmann Roman	50
Ludwig Regula	46
Manzoni Giovanni	38

#### **Zweiter Wahlgang**

Eingegangene Stimmzettel:	115
Davon leer und/oder ungültig:	1

Stimmen haben erhalten und im 2. Wahlgang gewählt sind:

<b>Ludwig Regula</b>	<b>54</b>
Hossmann Roman	33
Manzoni Giovanni	27

Für die **Amtsperiode 2023 bis 2025** setzt sich die **Geschäftsprüfungskommission** wie folgt zusammen:

- Kefalas Alexander
- Ludwig Regula
- Meuli Antonin

#### **Schulrat Silvaplana-Champfèr (4 Sitze) 1. Wahlgang**

Eingegangene Stimmzettel:	115
Davon leer und/oder ungültig:	2
Gültige Stimmen:	413
Absolutes Mehr:	53 (413 : 8 + 1)

Stimmen haben erhalten und im 1. Wahlgang **gewählt** sind:

<b>De Paoli Cornelia</b>	<b>86</b>
<b>Bonaca Larissa</b>	<b>100</b>
<b>Collaud Pascal</b>	<b>93</b>
<b>Heimgartner Seraina</b>	<b>88</b>
Manzoni Giovanni	46

Für die **Amtsperiode 2023 bis 2025** setzt sich der **Schulrat** wie folgt zusammen:

- Bonaca Larissa
- Collaud Pascal
- De Paoli Cornelia
- Heimgartner Seraina

#### **Baukommission (3 Sitze) 1. Wahlgang**

Eingegangene Stimmzettel:	112
Davon leer und/oder ungültig:	1
Gültige Stimmen:	305
Absolutes Mehr:	52 (305 : 6 + 1)

Stimmen haben erhalten und im 1. Wahlgang **gewählt** sind:

<b>Gruber Rolf</b>	<b>97</b>
<b>Forcella Alessandro</b>	<b>91</b>
<b>Kees Curdin</b>	<b>84</b>
Venzin Andreas	33

Für die **Amtsperiode 2023 bis 2025** setzt sich die **Baukommission** wie folgt zusammen:

- Forcella Alessandro
- Gruber Rolf
- Kees Curdin

## Tourismuskommission (5 Sitze) 1. Wahlgang

Mit Einverständnis der Versammlung stellen sich für den ersten Wahlgang auch Karin Conrad und Katharina von Salis zur Wahl. Dies nachdem Christina Eilert-Chiesa mit der Wahl als Mitglied des Gemeindevorstandes aus der Tourismuskommission ausscheidet.

Eingegangene Stimmzettel:	113
Davon leer und/oder ungültig:	0
Gültige Stimmen:	464
Absolutes Mehr:	48 (464 : 10 + 1)

Stimmen haben erhalten und im ersten Wahlgang sind **gewählt**:

<b>Pronk Claudia</b>	<b>92</b>
<b>Meier Patrik</b>	<b>89</b>
<b>Michael Nicolà</b>	<b>83</b>
<b>Ambühl Gaudenz</b>	<b>82</b>
<b>Conrad Karin</b>	<b>82</b>
Von Salis Katharina	36

Für die **Amtsperiode 2023 bis 2025** setzt sich die **Tourismuskommission** wie folgt zusammen:

Ambühl Gaudenz (Vertreter der Zweitwohnungsbesitzer)

Conrad Karin

Pronk Claudia

Meier Patrik

Michael Nicolà (Vertreter der Bergbahn)

P.A. Kanzlei

## **82 16/00 FINANZWESEN DER GEMEINDE | Allgemeines und Einzelnes Finanzwesen der Gemeinde - Jahresrechnung, Finanzplan und Budget Budget und Festlegung der Steuerfüsse 2023**

### **Sachverhalt**

Anlässlich von mehreren Vorstandssitzungen sowie einer gemeinsamen Sitzung mit der Geschäftsprüfungskommission hat der Gemeindevorstand das Budget 2023 der Erfolgsrechnung und Investitionsrechnung eingehend besprochen und beraten.

Folgende Investitionen werden zur Genehmigung beantragt:

2170.5030.01	Schulhaus Silvaplana; Gestaltung Schulhausplatz	-	CHF	250'000.00
3421.5040.02	Campinganlage Silvaplana; Lüftung/Photovoltaik	-	CHF	300'000.00
7101.6370.01	Ertrag Wasseranschlussstaxen	+	CHF	125'000.00
7201.6370.01	Ertrag Abwasseranschlussstaxen	+	CHF	150'000.00
Total zu genehmigende Investitionen Budget 2023				CHF 275'000.00

Zudem sind bereits genehmigte Spezialkredite von CHF 15'270'000.00 im Budget 2023 Investitionsrechnung enthalten. Das gesamte Budget der Investitionsrechnung beträgt CHF 15'545'000.00.

Anlässlich der Gemeindeversammlung vom 25. November 2021 hat die Stimmbevölkerung dem Gemeindevorstand die Finanzkompetenz für den Erwerb der Parzelle Nr. 1978, 525, 1977 (Hochbauamt und Tiefbauamt Graubünden sowie Erica Giovanoli Lengert und Marco Giovanoli) bis Ende 2022 erteilt. Das frühere Gebäude der Kantonspolizei (Hochbauamt)

konnte unterdessen erworben und an örtliche Gewerbetreibende vermietet werden. Der Gemeindevorstand ersucht um Verlängerung der Finanzkompetenz um ein Jahr für den Restbetrag von rund CHF 3'280'000.00. Dieser Betrag ist in der Investitionsrechnung nicht enthalten, da es sich um Ausgaben vom Finanzvermögen handelt.

## Diskussion

Katharina von Salis ist der Ansicht, dass Silvaplana zu viel investiere, dies vor allem im Vergleich mit anderen Gemeinden im Oberengadin. Ihr scheint vor allem auch, dass Silvaplana überall zu viele Pflästerungen ausführe und plane. Dieser Belag sei weder für den Winterdienst ideal noch für Fussgänger. Vor allem auch Rollstuhlfahrer, Kinderwagen und Gehbehindert bemängeln einen solchen Belag. Weiter habe sie festgestellt, dass die Visualisierungen des Gemeindevorstandes nicht der Realität entsprechen. Beim Kreisel Mitte war ein Bild mit Kirche im Kreisel publiziert – auch noch als bereits Buchstaben montiert wurden. Frau von Salis fordert, dass Silvaplana die Steuern reduzieren und weniger investieren sollte.

In Silvaplana werde dauernd gebaut. Seit 2016 leide sie unter den massiven Lärm- und Staubimmissionen. Darunter leide die Gesundheit und Lebensqualität der Einheimischen.

### ➤ Antrag des Gemeindevorstandes

- Das Budget 2023 der Erfolgsrechnung mit einem Aufwandüberschuss von CHF 1'495'500.00 zu genehmigen.
- Das Budget 2023 der neu zu genehmigenden Nettoinvestitionen von CHF 275'000.00 als Kreditprojekte zu genehmigen:

2170.5030.01	Schulhaus Silvaplana; Gestaltung Schulhausplatz	CHF	250'000.00
3421.5040.02	Campingplatz Silvaplana; Sanierung Lüftung/Photovoltaik	CHF	300'000.00
7101.6370.01	Ertrag Wasseranschlusstaxen	CHF	125'000.00
7201.6370.01	Ertrag Abwasseranschlusstaxen	CHF	150'000.00
Total zu genehmigende Investitionen Budget 2023		CHF	275'000.00
- Den Steuerfuss von 62% der einfachen Kantonssteuer zu belassen
- Die Liegenschaftssteuer 1.25‰ vom Steuerwert zu belassen
- Die Ansätze der Gäste- und Tourismustaxen für das Jahr 2023 zu belassen (Beschluss Gemeindeversammlung vom 23. November 2016)
- Die Verkehrstaxe für das Jahr 2023 für die Zeit vom 1. Dezember bis 31. Mai auf CHF 0.40 pro Logiernacht zu genehmigen (Revision Gesetz vom 3. Oktober 2017)
- Die Verkehrstaxe für das Jahr 2023 für die Zeit vom 1. Juni bis 30. November auf CHF 0.25 pro Logiernacht zu genehmigen (Revision Gesetz vom 3. Oktober 2017)
- Die Pauschale ÖV für das Jahr 2023 für Beherberger und Vermieter pro Bett/Jahr von CHF 34.00 zu genehmigen
- Die Verkehrsabgabe für das Jahr 2023 von Eigentümern von Ferienhäusern und Ferienwohnungen von CHF 80.00/Jahr zu genehmigen
- Der genehmigte Projektierungskredit (Gemeindeversammlung 25. November 2015) von CHF 330'000.00 Zivilschutzanlage/Parkhaus Mulets wird aufgehoben, da dieses Projekt nicht weiterverfolgt wird
- Verlängerung Befugnis Finanzkompetenz für Verkaufsgespräche Parzellen Nr. 525 und 1977 (Restbetrag ca. CHF 3'280'000.00).

## Abstimmung

Ja	118
Nein	1
Enthaltungen	1

P.A. Finanzverwaltung

P.A. Geschäftsprüfungskommission

83      25/07      GRUNDBUCH UND VERMESSUNGSWESEN | Grundstückerwerb durch Ausländer  
Grundstückerwerb durch Personen im Ausland; Bewilligungen  
Festlegung der Ausländerquote für Erwerb von Grundeigentum durch Personen im Ausland

---

## Sachverhalt

Gemäss Artikel 8 EG zum BewG können Gemeinden den Erwerb von Ferienwohnungen und von Wohneinheiten in Aparthotels aus Gesamtüberbauungen auf eine bestimmte Quote einschränken. Für das Jahr 2018 hat die Gemeindeversammlung am 7. Dezember 2017 erstmals eine Lockerung der Regelung beschlossen und die Quote für den Verkauf aus Gesamtüberbauungen frei gegeben.

Ziel war es einerseits, dadurch Anreize für die Erneuerung altrechtlicher Wohnung zu setzen und andererseits den Eigentümer altrechtlicher Wohnungen (mit Ausnahme der als Erstwohnungen bezeichneten Einheiten) die uneingeschränkte Möglichkeit zu geben, ihre Wohnungen auf dem ausländischen Markt anzubieten.

Gemäss Art. 8 des kantonalen Einführungsgesetzes zum Bundesgesetz vom 16. Dezember 1983 über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland (EGzBewG; BR 217.600) liegt es in der Kompetenz der Gemeinden, den Erwerb von Feriengrundstücken durch Personen im Ausland für ihr Gemeindegebiet gesetzlich einzuschränken oder auszuschliessen. Bei uns ist dies in Artikel 34 der Gemeindeverfassung geregelt, indem die Entscheide und Stellungnahmen gemäss kantonalen Einführungsgesetz zum Bundesgesetz (BG) über den Erwerb von Grundstücken von Personen im Ausland der Gemeindeversammlung obliegt.

## Diskussion

Keine Wortmeldungen

### ➤ Antrag des Gemeindevorstandes

Gestützt auf Art. 36 Ziff. 3 der Gemeindeverfassung in Verbindung mit Art. 8 EGzBewG beantragt der Gemeindevorstand, die nachstehende Regelung zu beschliessen:

- Die Quote für den Verkauf aus Gesamtüberbauungen beträgt 100 %.
- Der Verkauf/Erwerb von Einzelobjekten unter Ausländerinnen und Ausländern ist zugelassen (Zweithandwohnungen; ZHW).
- Der Verkauf von Einzelobjekten (EO) von Schweizern an Ausländer ist gestattet

## Abstimmung

Ja	114
Nein	1
Enthaltungen	5

P.A. Grundbuchinspektorat und Handelsregister GR

P.A. Bauamt

P.A. Region Maloja

## Sachverhalt

Der Gemeindevorstand informiert wie folgt:

- Projekt Erstwohnungen im Baurecht Foppas Ost
  - Bis Ende Dezember 2023 –Öffentliches Mitwirkungsverfahren
  - Ende Januar 2023 –Öffentliche Informationsveranstaltung
  - Ende Februar 2023 -Gemeindeversammlung
- Scoulina und Chüra Marmotta (KiBe)
  - Projekt um ein Jahr verschoben
  - Baubeginn Dienstag, 2. April 2024
- Gewerbehaus Via vers Chardens 20
  - Ab 1. Dezember 2022 vermietet (Elektro RES AG und Caprez Ingenieure AG/Eco Alpin)
- Gewerbezone «Neubau Giovanoli», Parzelle Nr. 2050 von Corvatsch Power GmbH
  - Sommer 2022 – Baustopp wegen Mangel an Sicherheit verfügt
  - Herbst 2022 – Verfügung zur Stellungnahme betr. Verfall der Baubewilligung und Rückbau des Neubaus
- Gewerbezone «Altbau Giovanoli», Parzelle Nr. 1977
  - Kaufverhandlungen mit Eigentümer Marco Giovanoli und Erica Lengert Giovanoli noch nicht abgeschlossen
  -
- Alpin Infra AG
  - Skitag für Einheimische (Bestandteil Vertrag mit Corvatsch AG) findet im Laufe des Winters statt – Einladung folgt.
- Franz Kees ist der Ansicht, dass Wahlen und Budget nicht anlässlich der selben Versammlung durchgeführt werden sollten. Das wichtige Geschäft „Budget“ kommt nach den Wahlen zu kurz, da alle müde werden. Er wünscht sich, dass diese Geschäfte in Zukunft wieder getrennt werden.
- Weiter möchte wissen, warum beim Kindergartenprojekt ein Flachdach realisiert werden dürfe. Daniel Bosshard informiert, dass das Projekt wie ausgeschrieben –also mit Flachdach – geplant sei, um die bestmögliche energetische Lösung umzusetzen. Es sei heute nicht vorgesehen, die Baute zu verändern, da keine Einsprachen eingegangen seien. Die Anregung werde jedoch geprüft.

### P.A. Bauamt

- Alexander Kefalas stellt fest, dass mit der Verschiebung der Gestaltung des Schulhausplatzes auf das Jahr 2024 auch die notwendige Zufahrt für die Feuerwehr noch nicht ausgeführt werde. Daniel Bosshard informiert, dass einzelne Arbeiten allenfalls vorgezogen werden können.

### P.A. Bauamt

- Christian Kast verabschiedet sich als Mitglied des Gemeindevorstandes, da er am 31. Dezember 2022 wegen Amtszeitbeschränkung aus dem Amt scheidet. Er bedankt sich für die Erfahrungen die er sammeln konnte und das Vertrauen der Stimmbevölkerung während seiner Amtszeit. Dank der guten Zusammenarbeit konnte in Silvaplana einiges realisiert werden – darauf sei er stolz. Er gratuliert dem neu gewählten Vorstand.

- Der Gemeindevorstand lädt zum traditionellen Apéro, welcher heute von PopUp vorbereitet wurde.

## **GEMEINDEVORSTAND SILVAPLANA**

Der Präsident            Die Gemeindeschreiberin  
Daniel Bosshard        Franzisca Giovanoli